HARMAN DA AMAZÔNIA INDÚSTRIA ELETRÔNICA E PARTICIPAÇÕES LTDA.
Av. Torquato Tapajós, 10933 - Km 10
Bairro Tarumã - Manaus - AM
CEP: 69041-025
CNPJ: 07.703.111/0001-03
Atendimento Técnico
0800-514161
www.selenium.com.br

Indústria Brasileira

PRODUZIDO NO PÓLO INDUSTRIAL DE MANAUS

CONHEÇA A AMAZÔNIA

CAIXAS ACÚSTICAS
MANUAL DE INSTRUÇÕES

SCP10X
Passive Box

SCP12X
Passive Box

SCP15X
Passive Box

SCP215X
Passive Box

SCP118XSW
Passive Box

PORTUGUÊS

ESPAÑOL

ÍNDICE

Apresentação.....01

Utilização.....03

Amplificação.....04

Instalação.....04

Características técnicas e dimensões.....05

Possibilidades de utilização.....06

Precauções.....07

TABELA - Níveis de Ruídos.....08

Certificado e termo de garantia.....09

JBL SELENIUM by HARMAN

CERTIFICADO DE GARANTÍA

SERIAL N.

Nombre del propietario

Dirección

Código Postal -

Barrio

Ciudad

UF

Revendedor Autorizado

DDD

Teléfono -

N. de la Nota Fiscal

Equipamiento Adquirido

Fecha - -

TÉRMINO DE GARANTÍA

- A este producto se le ha evaluado en todas las etapas del proceso de fabricación. De haber alguna falla en la fabricación o en el material empleado, se va a inspeccionar el defecto por la Asistencia Técnica del fabricante de su región.
- la garantía se destina al comprador/usuario del producto al presentarse la Nota Fiscal de compra durante la solicitud de la garantía.
- el período de la garantía tiene duración de 01 (un) año desde la fecha de la compra según Nota Fiscal.

Condiciones para Garantía:

- se va a conceder sólo en la instalación del producto hecho por un profesional experto.
- El fabricante va a cubrir todos los componentes que presenten fallas de fabricación, dentro de la vigencia del plazo de garantía.

La garantía se va cancelar cuando:

- se viola algún componente del producto;
- el producto presenta cono rasgado o dañado (cajas acústicas);
- cuerpo del altavoz doblado (cajas acústicas);
- bobina quemada por aplicación excesiva de potencia y/o distorsión causada por el malo arreglo del sistema de audio (CD player, radio, amplificador, etc.).
- el producto sufrir cualquier daño causado por caída, escurrimiento de líquidos en su interior, caída de rayo en la red eléctrica, inundaciones, etc.

El fabricante no va a pagar los casos:

- procedente el transporte del producto en garantía en la ciudad en la que haya Asistencia Técnica autorizada;
- generadas en el concierto del producto dañado por malo acondicionamiento, por el cliente, en el caso de transporte;
- con accidentes, envases o seguros de cualquier naturaleza;
- de uso indebido del producto o sin la debida observación a las recomendaciones técnicas del fabricante;
- procedentes de productos los que hayan adulteraciones o ranuras en las inscripciones del altavoz (cajas acústicas);
- procedente de la fatiga que se espera en la utilización normal del producto;

De haber imposibilidad de usar el producto a causa de defecto de fabricación, dentro del plazo de garantía y, de no existir más piezas para repuesto, el fabricante debe sustituir el producto por un modelo semejante, sin onus al usuario.

Para consultas a la Red de Asistencia Técnica, accede a: www.jblselenium.com.br

Teléfono: 0800 514 161

Estos productos pueden sufrir cambios sin aviso previo.
Todas las figuras de este manual son para ilustración.

Cód.: 017163 Rev.: 00 - 12/11

ESPAÑOL

TABLA NIVELES DE RUIDO

Tolerancia para exposición humana a ruidos continuos o intermitentes

NIVEIS DE RUIDO dB(A)	MÁXIMA EXPOSICIÓN DIARIA PERMISIBLE
85	8h
86	7h
87	6h
88	5h
89	4:30
90	4h
91	3:30
92	3h
93	2:40
94	2:15
95	2h
96	1:45
98	1:15
100	1h
102	45min
104	35min
105	30min
106	25min
108	20min
110	15min
112	10min
114	8min
115	7min

PORTUGUÊS

Lendo este manual você encontrará todas as informações necessárias para obter os melhores resultados em sua instalação e utilização deste produto.

APRESENTAÇÃO

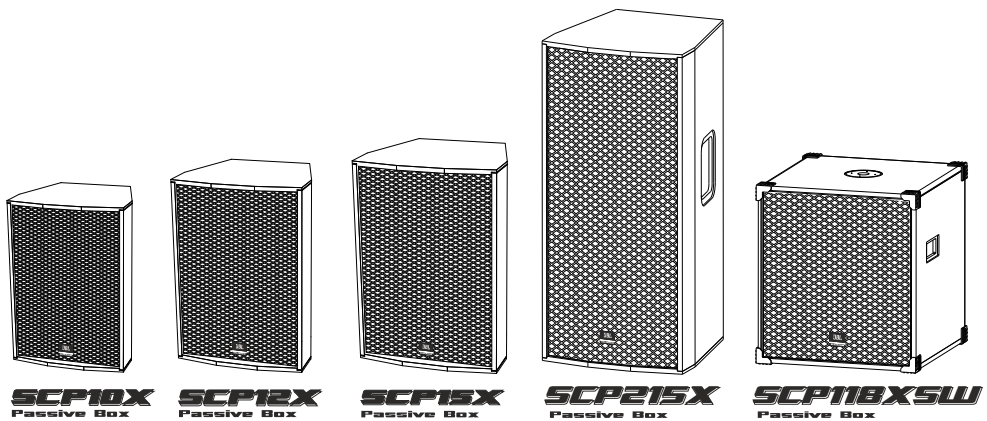
A linha SCPX Passive Box é composta por caixas acústicas passivas, alinhada em sistema Refletor de Graves (Bass Reflex) com pórticos de sintonia, produzida em compensado multilâminado.

Projetadas para funcionar exclusivamente com amplificação externa específica.

PORTUGUÊS

As caixas acústicas da linha SCPX Passive Box são uma excelente opção para sonorizar ambientes e eventos de pequeno e médio porte. As caixas acústicas da linha SCPX Passive Box, são constítuidas de woofer e driver de compressão, montado em corneta exponencial, conforme tabela abaixo.

Modelo	Woofer	Driver
SCP10X Passive Box	10”	1” fenólico
SCP12X Passive Box	12”	1” titânio
SCP15X Passive Box	15”	1” titânio
SCP215X Passive Box	2x15”	1” titânio
SCP118XSW Passive Box	18”	———



Linha de caixas acústicas modelo SCPX Passive Box

ESPAÑOL

Cuidados

1. Abra el envase e inspeccione si todo está completamente en orden. De haber alguna irregularidad, contacte su revendedor, o la transportadora que le ha entregado el producto.

2. Las cajas SCPX poseen dos alzas laterales para transporte. Jamás utilice estas alzas como apoyo para sustentar este producto. A estas alzas se les han proyectado sólo para el auxilio en el transporte, a una pequeña distancia del suelo.

3.Sólo utilice cables y conectores de buena calidad, pues la mayoría de los problemas es el defecto.

4.ATENCIÓN:

La caja acústica SCP118XSW, es un sistema pasivo que no posee divisor de frecuencia interno. A esta caja se le ha desarrollado exclusivamente para la operación con un sistema de amplificación externo el que posibilita arreglo de cortes de frecuencias “HPF” (pasa alta) y “LPF” (pasa baja).

Siempre se debe instalar la caja acústica SP118XSW al nivel del suelo.

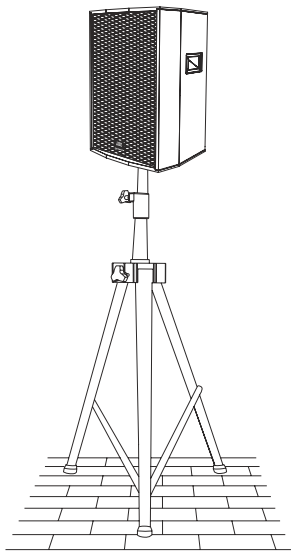
5.Maneje el cable de conexión con cuidado. Siempre conecte y desconecte este cable por el conector, no el cable.

6.Para limpieza, utilice un tejido blando y seco. Jamás use disolventes tales como: Alcohol, bencina o thinner para limpiar esta caja acústica.

7.No abra la caja acústica ni intente repararla Solicite cualquier

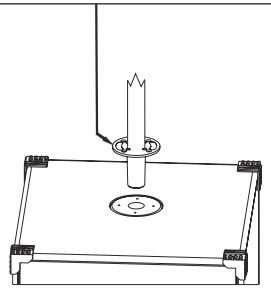
POSIBILIDAD DE UTILIZACIÓN

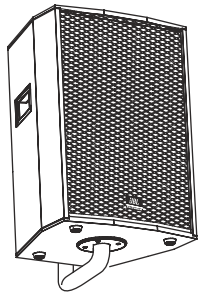
Le aconsejamos la utilización de las cajas de la línea SCPX Passive Box en pedestales o soportes de pared.

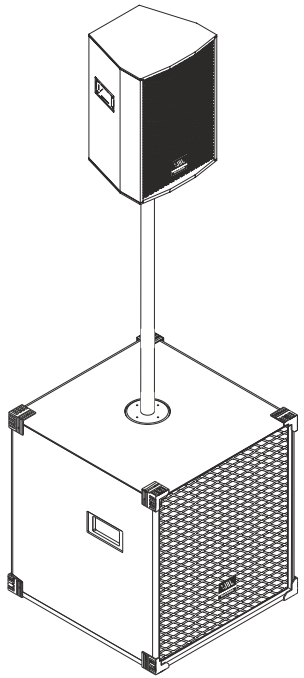


Pedestal Tradicional

Importante:
Es aconsejable la utilización de un pedestal el que posea base de apoyo para ayudar en la sustentación del sistema.







Caja de dos vías con Subwoofer

UTILIZAÇÃO

Para utilizar as caixas acústicas SCPX Passive Box com segurança e obter o máximo de desempenho, siga corretamente as seguintes orientações:

- Ao adquirir um dos nossos produtos, certifique-se de que tudo está completamente em ordem. Se você encontrar qualquer irregularidade, comunique, imediatamente, o seu revendedor. Todo produto da Linha SCPX Passive Box é testado e inspecionado pelo controle de qualidade JBL Selenium;
- Guarde este manual para consultas futuras;
- As alças foram desenvolvidas para transporte manual. Estas alças não devem ser utilizadas em instalações de sistema suspenso (Fly);
- Utilize cabos e conectores de boa qualidade para realizar as instalações deste produto;
- Sempre conecte e desconecte o cabo segurando-o pelo conector. Não recomendamos desconectar segurando no cabo;
- Para limpeza utilize, apenas tecido macio e seco;
- Não opere o equipamento exposto à chuva ou exposto a algum líquido;
- A manutenção do equipamento deve ser feita por profissional especializado;
- Sugerimos utilizar amplificador com a potência igual à especificada para programa musical.
- Conforme lei nº 11.291, advertimos que a exposição prolongada a ruídos superiores a 85 dB pode causar danos ao sistema auditivo.

PORTUGUÊS

AMPLIFICAÇÃO

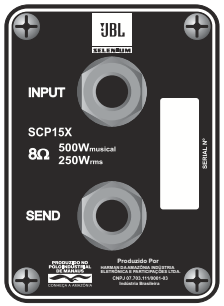
O amplificador deve ser capaz de fornecer a potência em Programa Musical da caixa acústica (conforme tabela abaixo). Consulte o manual do amplificador escolhido. Para maior eficiência das caixa acústicas da linha SCPX Passive Box, aconselhamos a utilização de corte de Frequências (HI-PASS/LOW-PASS), conforme abaixo:

Potências admissíveis	MODELO				
	SCP10X Passive Box	SCP12X Passive Box	SCP15X Passive Box	SCP215X Passive Box	SCP118XSW Passive Box
Pico musical	400W	800W	1000W	2000W	1800W
Programa musical	200W	400W	500W	1000W	900W
RMS	100W	200W	250W	500W	450W
HI-PASS aconselhável	60Hz/12dB/8ª	50Hz/12dB/8ª	45Hz/12dB/8ª	45Hz/12dB/8ª	40Hz/12dB/8ª
LOW-PASS	————	————	————		120Hz/24dB/8ª

A caixa acústica passiva **SCP118XSW** foi exclusivamente desenvolvida para funcionar com amplificação externa especifica de “subwoofer”, por isso não contém divisor de passivo interno.

INSTALAÇÃO

As caixa acústicas da linha SCPX Passive Box são equipadas com entrada para conectores do tipo P10, em seu painel traseiro. Deve-se observar que, tanto a entrada quanto a saída são em MONO.



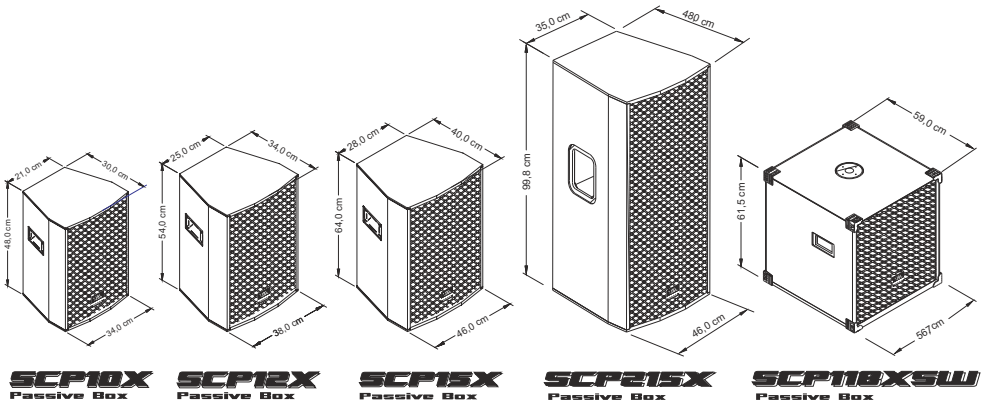
Entrada e saída da caixa SCPX Passive Box

Conector P10 MONO

Imagem meramente ilustrativa

ESPAÑOL

	SCP10X Passive Box	SCP12X Passive Box	SCP15X Passive Box	SCP215X Passive Box	SCP118XSW Passive Box
Potencia de pico	400 W	800 W	1000 W	2000 W	1800 W
Potencia programa musical	200 W	400 W	500 W	1000 W	900 W
Potencia RMS	100 W	200 W	250 W	500 W	450 W
Respuesta de frecuencia	90Hz -20KHz	80Hz - 20KHz	70Hz -20KHz	60Hz - 20KHz	40Hz - 120 Hz
Material del gabinete	Compensado multilaminado				
Revestimiento	Courvin				
Impedancia	8 Ohms			4 Ohms	8 Ohms
Crossover	Butterwoth 6dB/8ª			12dB/8ª	
Frecuencia de cruce	2300 Hz	7000 Hz	7000 Hz	1500 Hz	
Dimensiones del envase	32 x 36 x 52 cm	36 x 39 x 59 cm	41 x 48 x 69 cm	102 x 47,5 x 49,5	61,8 x 58,25 x 60,5
Peso líquido	10,4 Kg	13,2 Kg	18,5 Kg	30,8 Kg	24,2 Kg
Peso bruto	11,2 Kg	14,2 Kg	20 Kg	32,4 Kg	



ESPAÑOL

AMPLIFICACIÓN

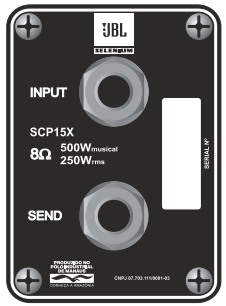
El amplificador debe ser capaz de proveer la potencia en Programa Musical de la caja acústica (según la tabla a continuación). Consulte el manual del amplificador que se ha escogido. Para la mayor eficiencia de las cajas acústicas de la línea SCPX Passive Box, les aconsejamos la utilización de corte de Frecuencias (HI-PASS/LOW-PASS), según abajo:

Potencias admisibles	MODELO				
	SCP10X Passive Box	SCP12X Passive Box	SCP15X Passive Box	SCP215X Passive Box	SCP118XSW Passive Box
Pico musical	400W	800W	1000W	2000W	1800W
Programa musical	200W	400W	500W	1000W	900W
RMS	100W	200W	250W	500W	450W
HI-PASS aconsejable	60Hz/12dB/8ª	50Hz/12dB/8ª	45Hz/12dB/8ª	45Hz/12dB/8ª	40Hz/12dB/8ª
LOW-PASS	————	————	————		120Hz/24dB/8ª

A la caja acústica pasiva **SCP118XSW** se le ha desarrolado exclusivamente para operar con amplificación externa específica de “subwoofer”, por eso no contiene divisor de pasivo interno.

INSTALACIÓN

Las cajas acústicas de la línea SCPX Passive Box son equipadas con entrada para conectores del tipo P10, en su panel trasero. Se debe observar que



ENCHUFE MONO P10 (TS 1/4”) Conector P10 MONO

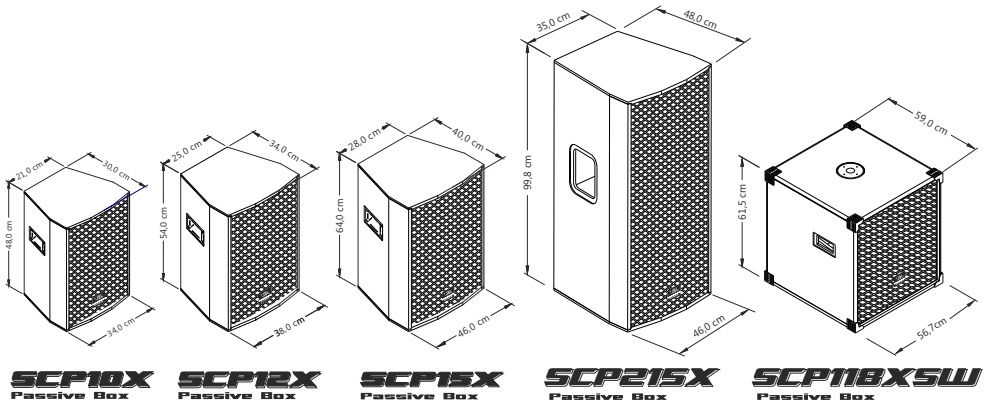
Figura sólo para ilustración

Entrada y salida de la caja SCPX Passive Box

PORTUGUÊS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS E DIMENSÕES

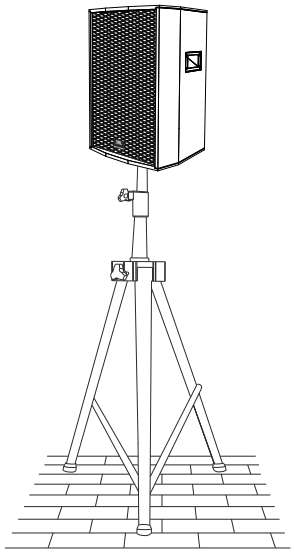
CARACTERÍSTICAS	SCP10X Passive Box	SCP12X Passive Box	SCP15X Passive Box	SCP215X Passive Box	SCP118XSW Passive Box
Potência de pico	400 W	800 W	1000 W	2000 W	1800 W
Potência programa musical	200 W	400 W	500 W	1000 W	900 W
Potência RMS	100 W	200 W	250 W	500 W	450 W
Resposta de frequência	90Hz - 20KHz	80Hz - 20KHz	70Hz - 20KHz	60Hz - 20KHz	40Hz - 120 Hz
Material do gabinete	Compensado multilaminado				
Revestimento	Courvin				
Impedância	8 Ohms			4 Ohms	8 Ohms
Crossover	Butterwoth 6dB/8ª			12dB/8ª	————
Frequência de cruzamento	2300 Hz	7000 Hz	7000 Hz	1500 Hz	————
Dimensões da embalagem	32 x 36 x 52 cm	36 x 39 x 59 cm	41 x 48 x 69 cm	102 x 47,5 x 49,5	61,8 x 58,25 x 60,5
Peso líquido	10,4 Kg	13,2 Kg	18,5 Kg	30,8 Kg	24,2 Kg
Peso bruto	11,2 Kg	14,2 Kg	20 Kg	32,4 Kg	26,8 Kg



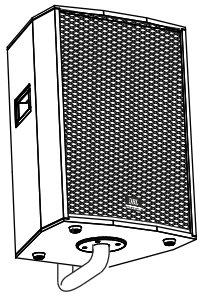
PORTUGUÊS

POSSIBILIDADES DE UTILIZAÇÃO

Aconselhamos a utilização das caixas da linha SCPX Passive Box em pedestais ou suportes de parede.



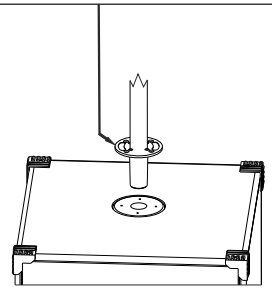
Pedestal Tradicional

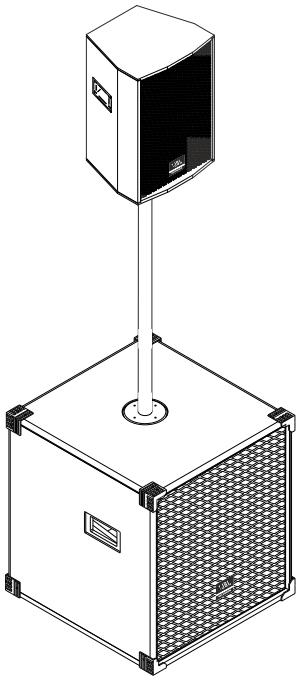


Utilização em paredes

Importante:

É aconselhável a utilização de um pedestal que possua base de apoio para auxiliar na sustentação do sistema.





Caixa duas vias com Subwoofer

ESPAÑOL

UTILIZACIÓN

Para utilizar las cajas acústicas SCPX Passive Box con seguridad y obtener el máximo de desempeño, siga correctamente las siguientes orientaciones:

A su revendedor. Todo producto de la Línea SCPX Passive Box se prueba e inspecciona por el control de calidad JBL Selenium

- Guarde este manual para consultas futuras;

- A las alzas se les han desarrollado para transporte manual. No se deben utilizar estas alzas en instalaciones de sistema suspendido (Fly);

- Utilice cables y conectores de buena calidad para realizar las instalaciones de este producto;

- Siempre conecte y desconecte el cable por el conector. No le recomendamos desconectar por el cable; utilice;

- No opere el equipamiento expuesto a la lluvia o expuesto a algún líquido;

adquirir uno de nuestros productos, asegúrese de que todo esté completamente en orden. De encontrar cualquier irregularidad, contáctenos de pronto.

Para limpieza, sólo tejido blando y seco

- Al mantenimiento del equipamiento se le debe hacer el profesional especializado;

- Le sugestionamos utilizar amplificador con la potencia igual a la que se ha especificado para programa musical.

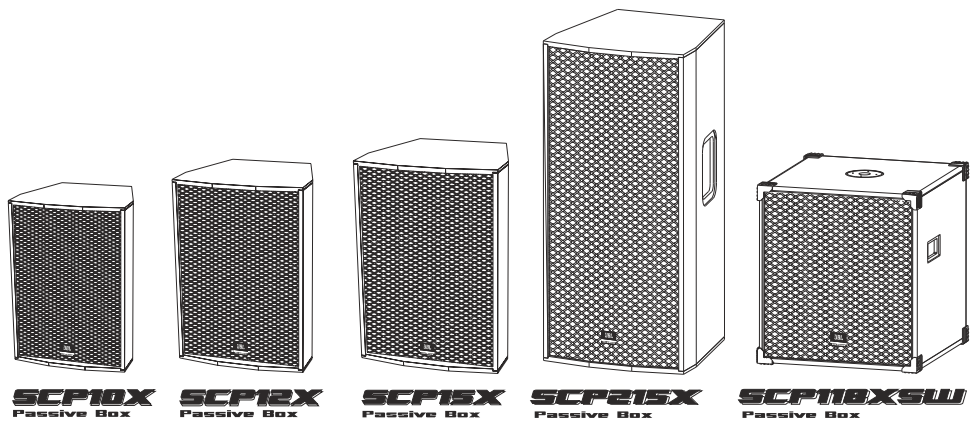
- Según la ley n. 11.291, les advertimos que la exposición alargada a ruidos

ESPAÑOL

Las cajas acústicas de la línea SCPX Passive Box son una excelente opción para sonorizar ambientes y eventos de pequeño y medio porte. Las cajas acústicas de la línea SCPX Passive Box posee woofer y driver de compresión.

Línea de cajas acústicas modelo SCPX Passive Box

	Woofer	Driver
SCP10X Passive Box	10”	1” fenólico
SCP12X Passive Box	12”	1” titanio
SCP15X Passive Box	15”	1” titanio
SCP215X Passive Box	2x15”	1” titanio
SCP118XSW Passive Box	18”	----------



Línea de cajas acústicas modelo SCPX Passive BoxLínea de cajas acústicas modelo SCPX Passive Box

PORTUGUÊS

Precauções

1. Abra a embalagem e verifique se tudo está completamente em ordem. Caso você encontre qualquer irregularidade , notifique imediatamente seu revendedor , ou a transportadora que lhe entregou o produto.

2. As caixas SCPX possuem duas alças laterais para transporte. Nunca utilize estas alças como apoio para sustentar este produto . Estas alças foram projetadas apenas para auxiliar no transporte , à pequena distância do chão.

3.Utilize somente cabos e conectores de boa qualidade , pois a maioria dos problemas são causados defeituosos.

4.ATENÇÃO:

A caixa acústica SCP118XSW, é um sistema passivo que não possui divisor de frequência interno. Esta caixa foi desenvolvida exclusivamente para funcionar com um sistema de amplificação externo que possibilita ajuste de cortes de frequências “HPF” (passa alta) e “LPF” (passa baixa).

A caixa acústica SP118XSW deve sempre ser instalado ao nível do chão.

5.Manuseie o cabo de conexão cuidadosamente. Sempre conecte e desconecte este cabo segurando o conector , não o cabo.

6.Para limpeza , utilize um tecido macio e seco. Nunca use solventes tais como: álcool, benzina ou thinner para limpar esta caixa acústica.

7.Não abra a caixa acústica , nem tente repara-lá. Solicite qualquer manutenção ao serviço qualificado de Assistência Técnica.

TABELA NÍVEIS DE RUÍDO

Tolerâncias para exposição humana a ruídos contínuos ou intermitentes

NÍVEIS DE RUÍDO dB(A)	MÁXIMA EXPOSIÇÃO DIÁRIA PERMISSÍVEL
85	8h
86	7h
87	6h
88	5h
89	4h e 30min
90	4h
91	3h e 30min
92	3h
93	2h e 40min
94	2h e 15min
95	2h
96	1h e 45min
98	1h e 15min
100	1h
102	45min
104	35min
105	30min
106	25min
108	20min
110	15min
112	10min
114	8min
115	7min

Al leer este manual usted va a encontrar las informaciones necesarias para obtener los mejores resultados en su instalación y utilización de este producto.

PRESENTACIÓN

La línea SCPX Passive Box es compuesta por cajas acústicas pasivas, alineada en sistema Reflector de Graves (Bass Reflex) con pórticos de sintonía, producida en compensado multilaminado.

Proyectadas para operar exclusivamente con amplificación externa específica.

ÍNDICE

Presentación.....01

Utilización 03

Amplificación 04

Instalación 04

Características técnicas y dimensiones 05

Posibilidad de utilización 06

Cuidados 07

TABLA - Niveles de Ruidos 08

Certificado e termo de garantía 09

JBL SELENIUM by HARMAN

CERTIFICADO DE GARANTIA

SERIAL Nº

Nome do proprietário

Endereço CEP -

Bairro Cidade UF

Revendedor Autorizado DDD Telefone -

Nº da Nota Fiscal Equipamento Adquirido Data - -

TERMO DE GARANTIA

- Este produto foi cuidadosamente avaliado em todas as etapas do processo de fabricação. Na ocorrência de alguma falha na fabricação ou no material empregado, o defeito será examinado pela Assistência Técnica do fabricante da sua região.
- a garantia é destinada ao comprador/usuário do produto mediante apresentação da Nota Fiscal de compra no ato da solicitação da garantia.
- o período da garantia tem duração de 01 (um) ano a partir da data da compra conforme Nota Fiscal.

Condições para Garantia:
- será concedida somente se o produto for instalado por profissional especializado.
- O fabricante dá cobertura a todos os componentes que apresentarem falhas de fabricação, dentro da vigência do prazo de garantia.

A garantia será cancelada quando:
- algum componente do produto for violado;
- o produto apresentar cone rasgado ou danificado (caixas acústicas);
- corpo do alto-falante torto (caixas acústicas);
- bobina queimada por aplicação excessiva de potência e/ou distorção ocasionada pela má regulagem do sistema de áudio (CD player, rádio, amplificador, etc.).
- o produto sofrer qualquer dano provocado por queda, derramamento de líquidos em seu interior, queda de raio na rede elétrica, inundações, etc.

O fabricante não dá cobertura às despesas:
- decorrentes do transporte do produto em garantia na cidade onde exista Assistência Técnica autorizada;
- geradas no conserto do produto danificado por mal acondicionamento, pelo cliente, no caso de transporte;
- com acidentes, embalagens ou seguros de qualquer natureza;
- de uso indevido do produto ou sem a devida observação às recomendações técnicas do fabricante;
- oriundas de produto que contenha adulteração ou rasuras nas inscrições do alto-falante (caixas acústicas);
- decorrente da fadiga esperada na utilização normal do produto;

Caso fique impossibilitado o uso do produto em razão de defeito de fabricação, dentro do prazo de garantia e, não existindo mais peças para reposição, o fabricante fica obrigado a substituir o produto por um modelo similar, sem ônus para o usuário.

Para consultas à Rede de Assistência Técnica, acesse: www.jblselenium.com.br

Fone:0800 514 161

Estes produtos podem sofrer alterações sem aviso prévio.
Todas as figuras contidas neste manual são meramente ilustrativas.

Cód.: 017163 Rev.: 00 - 12/11

SELENIUM
by HARMAN

CAJAS ACÚSTICAS
MANUAL DE INSTRUCCIONES

SCP10X
Passive Box

SCP12X
Passive Box

SCP15X
Passive Box

SCP215X
Passive Box

SCP118XSW
Passive Box

ESPAÑOL